
THE EMERGENCY MEDICAL RESPONSE AND
STRETCHER TRANSPORTATION ACT
(C.C.S.M. c. E83)

**Land Emergency Medical Response System
Regulation, amendment**

Regulation 169/2015
Registered October 15, 2015

Manitoba Regulation 22/2006 amended

1 The *Land Emergency Medical Response System Regulation, Manitoba Regulation 22/2006*, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended

(a) in the definition "medical function", by adding "and includes a reserved act as defined in *The Regulated Health Professions Act*" **at the end;**

(b) by repealing the definitions "medical director" and "transfer of function"; and

(c) by adding the following definitions:

"**core medical function**" means a medical function that has been delegated to all technicians by the provincial medical director under subsection 6(3). (« fonction médicale de base »)

LOI SUR LES INTERVENTIONS MÉDICALES
D'URGENCE ET LE TRANSPORT POUR
PERSONNES SUR CIVIÈRE
(c. E83 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
entreprises terrestres d'intervention médicale
d'urgence**

Règlement 169/2015
Date d'enregistrement : le 15 octobre 2015

Modification du R.M. 22/2006

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur les entreprises terrestres d'intervention médicale d'urgence, R.M. 22/2006*.

2 L'article 1 est modifié :

a) dans la définition de « fonction médicale », par adjonction, à la fin, de « , y compris un acte réservé au sens de la *Loi sur les professions de la santé réglementées* »;

b) par suppression des définitions de « directeur médical » **et de** « transfert de fonctions »;

c) par adjonction des définitions suivantes :

« **délégation** » La délégation d'une fonction médicale à un technicien l'autorisant à l'exercer alors légalement. ("delegation")

"**delegation**" means the delegation of a medical function to a technician that enables the technician to perform the medical function legally. (« délégation »)

"**local medical director**" means a physician who provides medical oversight to a licence holder under an agreement under subsection 8(2). (« directeur médical local »)

"**provincial medical director**" means a physician appointed by the minister under section 6 as the medical director of provincial emergency medical response services. (« directeur médical provincial »)

"**specialized medical function**" means a medical function that has been delegated to a specific technician under clause 7(2)(d) or 8(4)(d). (« fonction médicale spécialisée »)

« **directeur médical local** » Médecin chargé de la surveillance d'un titulaire de permis en conformité avec une entente conclue sous le régime du paragraphe 8(2). ("local medical director")

« **directeur médical provincial** » Médecin que le ministre nomme en vertu de l'article 6 à titre de directeur médical des services d'intervention médicale d'urgence dans la province. ("provincial medical director")

« **fonction médicale de base** » Fonction médicale dont l'exercice a été délégué à tous les techniciens par le directeur médical provincial en conformité avec le paragraphe 6(3). ("core medical function")

« **fonction médicale spécialisée** » Fonction médicale qui, en conformité avec les alinéas 7(2)d) ou 8(4)d), a été déléguée à un technicien désigné. ("specialized medical function")

3 Clause 4(2)(b) is replaced with the following:

(b) include, in a form approved by the minister, a signed declaration of the medical director who provides medical oversight to the licence holder (whether that is the provincial medical director or a local medical director) specifying

(i) the name of each technician to whom a specialized medical function has been delegated, and

(ii) a list of the medical functions delegated to each technician;

4 Sections 6 to 9 are replaced with the following:

Provincial medical director

6(1) The minister may in writing appoint a physician as the provincial medical director of emergency medical response services.

3 L'alinéa 4(2)b) est remplacé par ce qui suit :

b) elle comprend une déclaration signée du directeur médical chargé de la surveillance du titulaire de permis — qu'il s'agisse du directeur médical provincial ou d'un directeur médical local — rédigée sur la formule approuvée par le ministre, qui précise les éléments suivants :

(i) les noms de tous les techniciens auxquels une fonction médicale spécialisée a été déléguée,

(ii) la liste des fonctions médicales déléguées à chacun;

4 Les articles 6 à 9 sont remplacés par ce qui suit :

Directeur médical provincial

6(1) Le ministre peut nommer par écrit un médecin au poste de directeur médical provincial des services d'intervention médicale d'urgence.

6(2) The provincial medical director is responsible for providing medical oversight for licensed land emergency medical response services, except for services operated by licence holders for whom oversight is provided by a local medical director under an agreement under subsection 8(2).

6(3) The provincial medical director must

(a) delegate to technicians the core medical functions that all technicians may perform;

(b) establish protocols and procedures for technicians to follow when performing medical functions; and

(c) set requirements for the medical quality assurance program that each licence holder must establish under section 14.1 and monitor the licence holder's implementation of that program.

Oversight role of provincial medical director

7(1) This section applies where the provincial medical director provides medical oversight of licensed services under subsection 6(2).

7(2) The provincial medical director must, for each licensed service for which medical oversight is provided,

(a) provide consultation, or arrange for consultation by another physician, to licence holders and their employees on issues relating to land emergency medical response services;

(b) monitor the medical quality assurance program established for the licensed service to ensure that it meets the requirements set by the provincial medical director;

(c) ensure that clinical care is provided in accordance with protocols and procedures established by the provincial medical director;

6(2) Le directeur médical provincial est chargé de la surveillance médicale des services terrestres d'intervention médicale d'urgence offerts par les titulaires de permis, sauf lorsque cette surveillance relève d'un directeur médical local en conformité avec une entente conclue en application du paragraphe 8(2).

6(3) Le directeur médical provincial est tenu :

a) de déléguer aux techniciens les fonctions médicales de base que tous les techniciens peuvent exercer;

b) de déterminer les protocoles et les règles que les techniciens doivent suivre lors de l'exercice d'une fonction médicale;

c) de fixer les normes applicables à la mise sur pied d'un programme d'assurance de la qualité des services médicaux que tous les titulaires de permis doivent avoir en conformité avec l'article 14.1 et de contrôler la mise en œuvre des programmes par ceux-ci.

Surveillance par le directeur médical provincial

7(1) Le présent article s'applique lorsque le directeur médical provincial est chargé de la surveillance des services en conformité avec le paragraphe 6(2).

7(2) Le directeur médical provincial est chargé des obligations qui suivent à l'égard des services médicaux offerts par tout titulaire de permis placé sous sa surveillance :

a) fournir des services de consultation — ou prendre les mesures permettant à un autre médecin de les fournir — au titulaire et à ses employés sur toute question liée aux services terrestres d'intervention médicale d'urgence;

b) surveiller le programme d'assurance de la qualité des services médicaux mis sur pied par le titulaire afin d'en contrôler la conformité avec les normes qu'il a fixées;

c) veiller à ce que les soins cliniques soient fournis en conformité avec les protocoles et les règles qu'il a déterminés;

(d) delegate to technicians any specialized medical functions that they may perform and provide a report on those delegations to the minister in a form approved by the minister;

(e) ensure that technicians perform medical functions under his or her supervision in accordance with protocols and procedures established by the provincial medical director;

(f) ensure that technicians perform their patient care duties and functions in accordance with the Emergency Medical Services (EMS) Protocols and Procedures published by the minister in 2015, as amended from time to time; and

(g) ensure that technicians perform their duties in patient care at an appropriate competency in accordance with the requirements of their licence category.

7(3) Before a licence holder provides land emergency medical response services, the provincial medical director must, in a form approved by the minister, provide the minister with the names of every technician employed by the licence holder and a list of any specialized medical functions that have been delegated to each technician.

7(4) When a licence holder employs a new technician, the provincial medical director must, in a form approved by the minister, provide the minister with the technician's name and a list of any specialized medical functions that have been delegated to the technician.

Exception when oversight provided by local medical director

8(1) A licence holder may request the minister's permission to have medical oversight provided by a local medical director rather than the provincial medical director under section 7.

8(2) If the minister grants permission, the licence holder must enter into an agreement with a local medical director whereby that medical director agrees to provide medical oversight in accordance with this section and, in the case of a dispatch centre, in accordance with section 11.

d) déléguer aux techniciens les fonctions médicales spécialisées qu'ils peuvent exercer et en faire rapport au ministre, sur la formule que celui-ci a approuvée;

e) veiller à ce que les techniciens exercent les fonctions médicales sous sa surveillance en conformité avec les protocoles et les règles qu'il a déterminés;

f) veiller à ce que les techniciens exercent leurs attributions en matière de soins aux patients en conformité avec la dernière version des protocoles et règles sur les services médicaux d'urgence publiés par le ministre en 2015;

g) veiller à ce que les techniciens exercent leurs attributions en matière de soins aux patients en conformité avec les exigences applicables à leur catégorie de permis.

7(3) Avant qu'un titulaire de permis puisse fournir des services terrestres d'intervention médicale d'urgence, le directeur médical provincial doit, sur la formule approuvée par le ministre, communiquer à ce dernier les noms de tous les techniciens à l'emploi du titulaire ainsi que la liste des fonctions médicales spécialisées déléguées à chacun.

7(4) Lorsqu'un titulaire de permis embauche un technicien, le directeur médical provincial doit, sur la formule approuvée par le ministre, fournir à ce dernier le nom du technicien ainsi que la liste des fonctions médicales spécialisées qui lui ont été déléguées.

Exception

8(1) Le titulaire de permis peut demander au ministre l'autorisation de se placer sous la surveillance d'un directeur médical local au lieu de demeurer sous celle du directeur médical provincial en application de l'article 7.

8(2) Si le ministre donne son autorisation, le titulaire conclut une entente avec un directeur médical local qui accepte de surveiller ses opérations en conformité avec le présent article et, dans le cas d'un centre de répartition, de l'article 11.

8(3) A licence holder must file a copy of every agreement with the provincial medical director.

8(4) A local medical director must, for each licensed service for which he or she provides medical oversight,

(a) provide consultation, or arrange for consultation by another physician, to the licence holder and its employees on issues relating to land emergency medical response services;

(b) ensure that an appropriate medical quality assurance program is established in accordance with requirements set by the provincial medical director;

(c) ensure that clinical care is provided in accordance with protocols and procedures established by the provincial medical director;

(d) delegate to technicians employed by the licence holder any specialized medical functions that they may perform and provide a report on those delegations to the minister in a form approved by the minister;

(e) ensure that technicians perform medical functions under his or her supervision in accordance with protocols and procedures established by the provincial medical director;

(f) ensure that technicians perform their patient care duties and functions in accordance with the Emergency Medical Services (EMS) Protocols and Procedures published by the minister in 2015, as amended from time to time; and

(g) ensure that technicians perform their duties in patient care at an appropriate competency in accordance with the requirements of their licence category.

8(5) Before a licence holder provides land emergency medical response services, the local medical director must provide to the minister and the provincial medical director, in a form approved by the minister, the names of every technician employed by the licence holder and a list of any specialized medical functions that have been delegated to each technician.

8(3) Le titulaire dépose une copie de l'entente auprès du directeur médical provincial.

8(4) Le directeur médical local est chargé des obligations qui suivent à l'égard de chacun des fournisseurs de services dont il assure la surveillance :

a) fournir des services de consultation — ou prendre les mesures permettant à un autre médecin de les fournir — au titulaire et à ses employés sur toute question liée aux services terrestres d'intervention médicale d'urgence;

b) veiller à la mise sur pied d'un programme d'assurance de la qualité des services médicaux qui soit conforme aux normes fixées par le directeur médical provincial;

c) veiller à ce que les soins cliniques soient fournis en conformité avec les protocoles et les règles déterminés par le directeur médical provincial;

d) déléguer aux techniciens à l'emploi du titulaire les fonctions médicales spécialisées qu'ils peuvent exercer et en faire rapport au ministre, sur la formule que celui-ci a approuvée;

e) veiller à ce que les techniciens exercent les fonctions médicales sous sa surveillance en conformité avec les protocoles et les règles déterminés par le directeur médical provincial;

f) veiller à ce que les techniciens exercent leurs attributions en matière de soins aux patients en conformité avec la dernière version des protocoles et règles sur les services médicaux d'urgence publiés par le ministre en 2015;

g) veiller à ce que les techniciens exercent leurs attributions en matière de soins aux patients en conformité avec les exigences applicables à leur catégorie de permis.

8(5) Avant qu'un titulaire de permis puisse fournir des services terrestres d'intervention médicale d'urgence, le directeur médical local doit fournir au ministre et au directeur médical provincial les noms de tous les techniciens à son emploi ainsi que la liste des fonctions médicales spécialisées déléguées à chacun. Les renseignements doivent être communiqués sur la formule que le ministre a approuvée.

8(6) When a licence holder employs a new technician, the local medical director must provide to the minister and the provincial medical director, in a form approved by the minister, the technician's name and a list of any specialized medical functions that have been delegated to the technician.

Delegation

9(1) Every delegation of a medical function to a technician under this regulation must be made in accordance with

(a) the process for doing so established by the College of Physicians and Surgeons of Manitoba; and

(b) the Emergency Medical Services (EMS) Protocols and Procedures published by the minister in 2015, as amended from time to time.

9(2) If an agreement between a licence holder and a local medical director under subsection 8(2) is terminated, every delegation of a specialized medical function by the local medical director is immediately suspended.

9(3) If a technician ceases to be employed by a particular licence holder, the delegation of any specialized medical function to the technician is revoked.

9(4) If a technician ceases to be employed by any licence holder, the delegation of all core medical functions is revoked.

Revocation of delegation

9.1(1) When medical oversight is provided by the provincial medical director under subsection 6(2), the provincial medical director must revoke any delegation he or she has made to a technician (whether of a core medical function or a specialized medical function) if the provincial medical director is of the opinion that public safety is or might be jeopardized by the delegation.

8(6) Lorsqu'un titulaire de permis embauche un technicien, le directeur médical local doit fournir au ministre et au directeur médical provincial le nom du technicien ainsi que la liste des fonctions médicales spécialisées qui lui ont été déléguées. Les renseignements doivent être communiqués sur la formule que le ministre a approuvée.

Délégation

9(1) La délégation d'une fonction médicale à un technicien se fait en conformité avec la marche à suivre prévue par l'Ordre des médecins et chirurgiens du Manitoba et la dernière version des protocoles et règles sur les services médicaux d'urgence publiés par le ministre en 2015.

9(2) Lorsqu'il est mis fin à l'entente conclue en conformité avec le paragraphe 8(2) entre le titulaire de permis et un directeur médical local, les délégations de fonctions médicales spécialisées faites par le directeur sont suspendues.

9(3) Lorsqu'un technicien cesse d'être à l'emploi d'un titulaire de permis en particulier, la délégation de fonctions médicales spécialisées dont il bénéficiait est révoquée.

9(4) Lorsqu'un technicien cesse d'être à l'emploi de quelque titulaire de permis que ce soit, la délégation de fonctions médicales de base dont il bénéficiait est révoquée.

Révocation de la délégation

9.1(1) Dans les cas où il est chargé de la surveillance médicale en conformité avec le paragraphe 6(2), le directeur médical provincial est tenu de révoquer la délégation qu'il a faite à un technicien de l'exercice de fonctions médicales, de base ou spécialisées, s'il est d'avis qu'elle met en danger ou pourrait mettre en danger la sécurité du public.

9.1(2) When a local medical director is of the opinion that public safety is or might be jeopardized by delegation of a medical function to a technician, he or she

(a) must, in relation to delegation of a specialized medical function, revoke the delegation; and

(b) in relation to delegation of a core medical function,

(i) must notify the provincial medical director, and

(ii) may temporarily suspend the delegation until the provincial medical director has dealt with the matter.

9.1(3) Upon receiving a notice under subclause (2)(b)(i), the provincial medical director must revoke the delegation if he or she is of the opinion that public safety is or might be jeopardized by the delegation.

5 Sections 10 and 11 are replaced with the following:

Dispatch centre for licence holders

10 Every licence holder must either

(a) operate its own dispatch centre in accordance with standards approved by the minister; or

(b) enter into an agreement with another licence holder who operates a dispatch centre and who is acceptable to the minister, and file a copy of that agreement with the minister.

Medical oversight of dispatch centres

11(1) When the provincial medical director provides medical oversight for a dispatch centre, he or she must

(a) provide consultation to the operator of the dispatch centre and the call takers on issues related to dispatch standards;

9.1(2) S'il est d'avis que la délégation d'une fonction médicale à un technicien met en danger ou pourrait mettre en danger la sécurité du public, le directeur médical local :

a) est tenu de la révoquer, s'il s'agit de la délégation d'une fonction médicale spécialisée;

b) s'il s'agit d'une fonction médicale de base :

(i) doit en informer le directeur médical provincial,

(ii) peut suspendre la délégation jusqu'à ce que le directeur médical provincial tranche la question.

9.1(3) Dès qu'il est informé de la situation en conformité avec le sous-alinéa (2)b)(i), le directeur médical provincial révoque la délégation s'il est d'avis qu'elle met en danger ou pourrait mettre en danger la sécurité du public.

5 Les articles 10 et 11 sont remplacés par ce qui suit :

Centre de répartition

10 Les titulaires de permis respectent l'une ou l'autre des exigences suivantes :

a) exploiter un centre de répartition en conformité avec les normes que le ministre approuve;

b) conclure une entente avec un autre titulaire de permis qui exploite un centre de répartition et que le ministre juge acceptable, et déposer une copie de l'entente auprès du ministre.

Surveillance médicale des centres de répartition

11(1) Les responsabilités suivantes incombent au directeur médical provincial s'il est chargé de la surveillance médicale d'un centre de répartition :

a) fournir des consultations à l'exploitant du centre de répartition et aux préposés aux appels relativement à des questions liées aux normes de répartition;

(b) monitor the medical quality assurance program for the dispatch centre to ensure the requirements set by the provincial medical director are met; and

(c) approve the protocols to be followed by the dispatch centre respecting medical triage.

11(2) A local medical director who provides medical oversight for a dispatch centre must

(a) provide consultation to the operator of the dispatch centre and the call takers on issues related to dispatch standards;

(b) ensure that an appropriate medical quality assurance program is established for the dispatch centre in accordance with the requirements established by the provincial medical director; and

(c) oversee the development of the protocols to be followed by the dispatch centre respecting medical triage, and submit them to the provincial medical director for approval.

6 The following is added after section 14:

Quality assurance program

14.1 Every licence holder must establish an appropriate medical quality assurance program for the licensed service in accordance with requirements set by the provincial medical director.

7 Subsection 23(2) is repealed.

8 The following is added after section 26:

Reporting obligation to provincial medical director officer

26.1 Every licence holder must report to the provincial medical director as and when required, in order to enable the provincial medical director to carry out his or her responsibilities under this regulation.

b) surveiller le programme d'assurance de la qualité médicale du centre de répartition pour contrôler l'application des normes qu'il a fixées;

c) approuver les protocoles de triage à suivre par le centre de répartition.

11(2) Les responsabilités suivantes incombent au directeur médical local qui est chargé de la surveillance médicale d'un centre de répartition :

a) fournir des consultations à l'exploitant du centre de répartition et aux préposés aux appels relativement à des questions liées aux normes de répartition;

b) veiller à ce que soit mis en place un programme d'assurance de la qualité médicale approprié en conformité avec les normes fixées par le directeur médical provincial;

c) superviser l'élaboration des protocoles de triage à suivre par le centre de répartition et les soumettre au directeur médical provincial pour approbation.

6 Il est ajouté, après l'article 14, ce qui suit :

Programme d'assurance de la qualité médicale

14.1 Les titulaires de permis sont tenus de mettre sur pied un programme d'assurance de la qualité médicale de leurs services en conformité avec les normes fixées par le directeur médical provincial.

7 Le paragraphe 23(2) est abrogé.

8 Il est ajouté, après l'article 26, ce qui suit :

Obligation de faire rapport au directeur médical provincial

26.1 Tous les titulaires de permis sont tenus de faire rapport au directeur médical provincial au moment où il le demande et de la façon qu'il précise afin de lui permettre d'exercer les attributions que lui confère le présent règlement.

9 **Clauses 28(1)(a) and (b) are amended by striking out "technician — paramedic or technician — advanced paramedic" and substituting "technician — primary care paramedic or technician — advanced care paramedic".**

10 **Subsection 30(2) is repealed.**

11 **Sections 32 and 32.1 are replaced with the following:**

Licence renewal

32(1) To renew a licence issued under this Part, an individual must submit a written application for renewal to the minister at least 60 days before his or her existing licence expires. The application must be in the form approved by the minister.

32(2) A technician is eligible to have his or her licence renewed only if he or she is in compliance with section 32.1.

Skills maintenance program

32.1 Each year, a technician must

(a) successfully complete the activities required under a skills maintenance and evaluation program approved by the minister; and

(b) report on those activities at the time and in the form required by the minister.

12 **Clauses 35(1)(a) and (b) are replaced with the following:**

(a) those procedures or functions for his or her licence category, as set out in the Emergency Medical Services (EMS) Protocols and Procedures published by the minister in 2015, as amended from time to time; and

(b) the core medical functions and specialized medical functions delegated to him or her in accordance with the protocols and procedures approved by the provincial medical director.

9 **Les alinéas 28(1)a) et b) sont modifiés par substitution, à « technicien-paramédic ou de technicien-paramédic de niveau avancé », de « technicien paramédical en soins primaires ou de technicien paramédical en soins avancés ».**

10 **Le paragraphe 30(2) est abrogé.**

11 **Les articles 32 et 32.1 sont remplacés par ce qui suit :**

Renouvellement des permis

32(1) Tout particulier qui désire obtenir le renouvellement d'un permis qui lui a été délivré en application de la présente partie présente, sur la formule approuvée par le ministre, une demande écrite de renouvellement au moins 60 jours avant l'expiration du permis en vigueur.

32(2) Le permis d'un technicien ne peut être renouvelé que s'il s'est conformé aux exigences de l'article 32.1.

Programme de maintien des compétences

32.1 Les techniciens sont tenus :

a) de suivre annuellement avec succès un programme d'évaluation et de maintien des compétences approuvé par le ministre;

b) de faire rapport des activités exercées dans le cadre du programme au moment et de la façon fixés par le ministre.

12 **Les alinéas 35(1)a) et b) sont remplacés par ce qui suit :**

a) accomplir les actes et remplir les fonctions précisés pour sa catégorie de permis dans la dernière version des protocoles et règles sur les services médicaux d'urgence publiés par le ministre en 2015;

b) accomplir les fonctions médicales, de base et spécialisées, dont l'exercice lui a été délégué, en conformité avec les protocoles et règles approuvés par le directeur médical provincial.

13 Subsection 35(2) is replaced with the following:

35(2) As part of a technician's training, the medical director providing oversight to the technician's employer (whether that is the provincial medical director or a local medical director) may authorize a technician to perform a specialized medical function that has not been delegated to the technician if the medical director, or an appropriately qualified person that he or she has designated, is present to supervise the technician performing the function.

14(1) Schedule A is amended by this section.

14(2) Section 1 is amended

(a) in the section heading, by striking out "Technician" and substituting "Technician — emergency medical responder (EMR)"; and

(b) in the section, by striking out "technician" and substituting "technician — emergency medical responder (EMR)".

14(3) Sections 2 and 3 are replaced with the following:

Technician — primary care paramedic

2 To be qualified to be licenced as a technician — primary care paramedic, a person must have satisfactorily completed, as approved by the minister,

(a) a program at the primary care paramedic level; and

(b) a licensing examination for the primary care paramedic category.

13 Le paragraphe 35(2) est remplacé par ce qui suit :

35(2) Le directeur médical chargé de la surveillance médicale de l'employeur d'un technicien peut, dans le cadre de la formation de ce technicien, l'autoriser à exercer des fonctions médicales dont l'exécution ne lui a pas été déléguée. Le directeur médical, ou une personne compétente qu'il désigne, doit toutefois être présent afin de superviser le technicien pendant l'exercice de la fonction.

14(1) Le présent article modifie l'annexe A.

14(2) L'article 1 est modifié :

a) dans le titre, par substitution, à « Technicien », de « Technicien — répondant médical d'urgence (RMU) »;

b) dans le texte, par substitution, à « technicien », de « technicien — répondant médical d'urgence (RMU) ».

14(3) Les articles 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit :

Technicien paramédical en soins primaires

2 Pour être titulaire d'un permis de technicien paramédical en soins primaires, il faut avoir suivi avec succès un programme de formation de technicien paramédical en soins primaires que le ministre approuve et avoir réussi l'examen menant à l'obtention d'un permis de technicien paramédical en soins primaires que le ministre approuve également.

Technician — advanced care paramedic

3 To be qualified to be licenced as a technician — advanced care paramedic, a person must have satisfactorily completed, as approved by the minister,

- (a) a program at the advanced care paramedic level; and
- (b) a licensing examination for the advanced care paramedic category.

Transitional provision re technician licences

15(1) In this section, "former regulation" means the *Land Emergency Medical Response System Regulation, Manitoba Regulation 22/2006*, as it read immediately before this regulation came into effect.

15(2) If, on the day this regulation comes into force,

- (a) a person is licensed as a technician within the meaning of section 1 of Schedule A of the former regulation, he or she continues to be licensed as a "technician — emergency medical responder (EMR)" under this regulation;
- (b) a person is licensed as a technician — paramedic under the former regulation, he or she continues to be licensed as a "technician — primary care paramedic" under this regulation; and
- (c) a person is licensed as a technician — advanced paramedic under the former regulation, he or she continues to be licensed as a "technician — advanced care paramedic" under this regulation.

Technicien paramédical en soins avancés

3 Pour être titulaire d'un permis de technicien paramédical en soins avancés, il faut avoir suivi avec succès un programme de formation de technicien paramédical en soins avancés que le ministre approuve et avoir réussi l'examen menant à l'obtention d'un permis de technicien paramédical en soins avancés que le ministre approuve également.

Disposition transitoire sur les permis

15(1) Au présent article, « règlement antérieur » s'entend du *Règlement sur les entreprises terrestres d'intervention médicale d'urgence, R.M. 22/2006*, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur du présent règlement.

15(2) Le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement :

- a) le titulaire d'un permis de technicien au sens de l'article 1 de l'annexe A du règlement antérieur devient titulaire d'un permis de technicien — répondant médical d'urgence (RMU) au sens du présent règlement;
- b) le titulaire d'un permis de technicien-paramédic au sens du règlement antérieur devient titulaire d'un permis de technicien paramédical en soins primaires au sens du présent règlement;
- c) le titulaire d'un permis de technicien-paramédic de niveau avancé au sens du règlement antérieur devient titulaire d'un permis de technicien paramédical en soins avancés au sens du présent règlement.

Coming into force

**16 This regulation comes into force on
November 30, 2015.**

Entrée en vigueur

**16 Le présent règlement entre en vigueur
le 30 novembre 2015.**

October 13, 2015
13 octobre 2015

Minister of Health/La ministre de la Santé,

Sharon Blady